

---

# CANCER FACTS

---

National Cancer Institute • National Institutes of Health

---

## **Estudios clínicos: conozca los datos acerca de los estudios de tratamiento del cáncer**

### **1. ¿Qué son los estudios clínicos y por qué son importantes?**

Los estudios clínicos son estudios de investigación que se realizan con seres humanos. Los estudios de tratamiento prueban terapias en pacientes con cáncer. Estos estudios son muy importantes porque conllevan a menudo al desarrollo más eficaz de tratamientos de cáncer. Como resultado de tal investigación muchas personas con cáncer se han curado y muchas otras tienen vidas más prolongadas y más confortables.

### **2. ¿Dónde se realizan los estudios clínicos?**

Estos estudios se realizan en las oficinas de los médicos, centros de cáncer, otros centros médicos, hospitales y clínicas de la comunidad, y hospitales y clínicas para los veteranos y los militares, en ciudades y pueblos a lo largo de los Estados Unidos y otros países.

### **3. ¿Quiénes participan?**

Hombres, mujeres y niños de todas las razas y antecedentes étnicos participan en los estudios de tratamiento del cáncer.

### **4. ¿Cuáles son los posibles pros y contras de participar?**

#### **Pros**

- Los pacientes reciben atención de alta calidad de médicos y otros profesionales de la salud especializados en cáncer.
- El tratamiento que se está estudiando puede ser más eficaz que el tratamiento estándar (establecido) para ese cáncer.
- Los pacientes en los estudios pueden ser los primeros en beneficiarse del nuevo tratamiento.
- Los resultados del estudio pueden conducir a mejorar el tratamiento del cáncer y ayudar a otras personas en el futuro.

#### **Contras**

- El tratamiento que se está probando puede ser menos eficaz que el tratamiento estándar para ese cáncer.

- Los pacientes tal vez no pueden escoger el tratamiento que reciben.
- Los efectos secundarios y los riesgos del tratamiento pueden ser desconocidos.
- Los costos del tratamiento y atención médica pueden no estar cubiertos por algunos seguros médicos o planes administradores de atención médica.

## 5. **¿Qué significa consentimiento informado?**

Consentimiento informado es un proceso en el cual los pacientes obtienen la información clave acerca del estudio clínico que les ayuda a tomar la decisión de participar o no. Necesitan entender lo que involucra, incluso los detalles sobre el tratamiento, las pruebas y los posibles riesgos y beneficios antes de comprometerse a participar en el estudio. Después que se discuten todos los aspectos del estudio, los pacientes reciben un formulario de consentimiento informado que explica de qué se trata. Si están de acuerdo en participar en el estudio, leen y firman el formulario. El investigador le informa a los participantes si durante el estudio se descubren nuevos beneficios, riesgos, o efectos secundarios.

## 6. **¿Cómo están protegidos los pacientes que participan en los estudios clínicos?**

- Los estudios clínicos se revisan cuidadosamente para asegurarse que el estudio se dirige justamente y que ninguno de los que decide participar será perjudicado. Un panel de médicos, investigadores principales, líderes de la comunidad, y otros revisan y aprueban el estudio clínico.
- Los pacientes son supervisados muy de cerca durante y después del estudio.

### **Antes de decidirse a participar en un estudio clínico, los pacientes deben conocer los datos.**

Las siguientes son algunas preguntas que los pacientes deben hacer a su médico o enfermera:

#### **Acerca del estudio**

- ¿Cuál es el propósito del estudio?
- ¿Se ha probado antes el nuevo tratamiento? ¿Cuáles son los resultados?
- ¿Cómo sabré si el tratamiento me está ayudando?

#### **Posibles riesgos y beneficios**

- ¿Cuáles son los posibles riesgos, efectos secundarios y beneficios de participar en este estudio?
- ¿Cuánto tiempo durarán? ¿Cuán probable son?
- ¿Qué podría pasar en mi caso con, o sin, este nuevo tratamiento de investigación?
- ¿Qué otro tratamiento hay disponible?

#### **Atención médica para el paciente durante el estudio**

- ¿Qué tipos de pruebas y tratamientos puedo esperar? ¿Cómo me afectarán?

- ¿Cuánto tiempo durará el estudio? ¿Cuán frecuente recibiré el tratamiento?
- ¿Dónde tendrá lugar el tratamiento? ¿Estaré en el hospital? Si es el caso, ¿por cuánto tiempo?

### **Inquietudes personales**

- ¿Se mantendrán confidenciales mis archivos médicos?
- ¿Cómo afectará el estudio mi vida diaria?
- ¿Cubrirá el seguro médico los costos de las pruebas y del tratamiento?

Para más información acerca de los estudios clínicos de tratamiento, hable con su médico, llame al Servicio de Información sobre el Cáncer del Instituto Nacional del Cáncer al 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER), o visítenos en el Internet para conocer sobre los estudios clínicos del Instituto Nacional del Cáncer: <http://cancertrials.nci.nih.gov>

###

## **Fuentes de información del Instituto Nacional del Cáncer**

### **Servicio de Información sobre el Cáncer**

Número telefónico gratuito: 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER)

TTY (con dificultades de audición): 1-800-332-8615

### **NCI Online**

#### ***Internet***

Para obtener acceso a información del Instituto Nacional del Cáncer en el Internet, use <http://www.cancer.gov>.

#### ***CancerMail Service (correo electrónico)***

Para obtener una lista de la información disponible, envíe un mensaje electrónico a: [cancermail@icicc.nci.nih.gov](mailto:cancermail@icicc.nci.nih.gov) con la palabra "help" en el mensaje.

### **CancerFax®**

Para obtener información del Instituto Nacional del Cáncer vía fax, marque el 301-402-5874 desde un teléfono con fax y siga las instrucciones de la grabación.

**Revisado 6/2/98**